Jamie Hertges

Schoulbrochure
2019-2020

Gemeng Biissen
Eng Gemeng déi verbënnt

Iwwersiicht

Aleedung . . . 3
Virwuert . . . 3
Presentatioun vun de Schoulgebaier . . . 4

Schoulinformatiounen . . . 5
Schoulufank . . . 5
Schoulzäiten . . . 5
Opsiicht . . . 6
Schoulvakanzen a Feierdeeg. . . . 7
Virlag fir eng Entschëllegung . . . 8
Dispens an Absence vum Kand . . . 8

Klassenopdeelung . . . 9
Cycle 1 *(Précoce)* . . . 9
Cycle 1 *(Spillschoul)* . . . 10
Cycle 2.1 . . . 11
Cycle 2.2 . . . 11
Cycle 3.1 . . . 12
Cycle 3.2 . . . 12
Cycle 4.1 . . . 13
Cycle 4.2 . . . 13
Aner . . . 14

Nëtzlech Informatiounen . . . 15
Reglement vum Precoce (Cycle 1) . . . 15
Eise Schoulmupp . . . 16
Maison Relais . . . 18
Crèche . . . 19
Jugendhaus . . . 20
LASEP . . . 21
Conservatoire du Nord . . . 22
Schnéivakanz . . . 24
Schoulcomité . . . 25
Elterecomité . . . 25
Schoulkommissioun . . . 26
Léieren a Bewegung . . . 27
Molconcours . . . 28

Transport a Schoulwee . . . 29
Informatiounen zum Schülertransport . . . 29
Elektroschoulbus . . . 31
Circuiten vum Schülertransport . . . 32
Séchere Schoulwee . . . 34

Wichteg Adressen . . . 31

Virwuert

Léif Schüler, léif Elteren a Léierpersonal,

D'Schoulkanner vum Cycle 4.2 wäerten um leschte Schouldag am Primär mat engem frouen, mee och villäicht nodenklechem Gefill eis Schoulinfrastrukture verloossen. Op hirer nächster Etapp am Lycée waart vill Neies op si, schnell musse si sech an ongewinnten Infrastrukturen, zudeem an enger anerer Uertschaft zurecht fannen, a léiere nei Kollegen a Léierpersonal kennen.

Wärend Jore goufe si mat vill Kompetenz an Engagement vun eisem Léierpersonal heirobber virbereet. An de Schäffen- a Gemengerot wënscht alle Schüler vill Erfolleg um weidere Wee.

Säit der Schoulrentrée 2018 gouf op den elektresche Schoultransport gewiesselt, iwwregens ass Biissen di 1. Gemeng am Land, déi dee Wiessel ënnerholl huet, an dee fonctionnéiert och elo zur vollster Zefriddenheet. Säit Mäerz fënnt de Schoulsport am neie Sportkomplex statt, an iwwer 250 Kanner konnten um Schoulsportdag 2019 gläichzäiteg verschidde Sportaarten um neie Site ausprobéieren.

D'Léierpersonal huet d'Chance dat si bei verschidden Aktivitéite souwuel op Veräiner, wéi och den Elterecomité, an den Eltereveräin ziele kann, déi disponibel si fir eng Hand mat unzepaken, hinnen all e grousse MERCI fir hiren Asaz am Benevolat.

Fir d'Schouljoer 2019-2020 sollen zu Biissen 316 Kanner déi verschidden Infrastrukture besichen. D'Unzuel vun de Kanner fir de Precoce geet erop an dofir gouf decidéiert och en 3. Precoce anzeféieren, an der Spillschoul bleift et bei 5 Klassen, a fir d'Cyclë C2.1 bis C4.2 jeeweils 2 Klasse pro Schouljoer wéi bis elo.

Fir de Schäffen- a Gemengerot spillt d'Beweegung eng wichteg Roll. Dofir gëtt och d'Offer fir eis Schoulkanner, sech ausserhalb vun de Schoulstonne sportlech ze betätegen, erweidert. D'Maison Relais, zesumme mat der LASEP a „Biissen Beweegt sech 0-99" spillen hei eng wichteg Roll. D'Kanner gi vu Personal encadréiert, dat fir de Sport mat Jugendlecher ausgebilt ass, si vermëttelen de Spaass um Sport, a mir hoffen esou datt eis Schoulkanner de Wee an d'Veräiner fannen.

Allen, déi sech ëm d'Wuel vun eise Schoulkanner bekëmmeren, e spezielle Merci fir di gutt Zesummenaarbecht, mat der Hoffnung, awer och Iwwerzeegung, dat si de Spaass un hirer Aarbecht behalen an eis Kanner och weider esou professionell ënnerstëtzen.

Merci och all deenen, déi an iergend enger Form un dëser Broschür matgehollef hunn, en interessant Bichelchen, mat ville wichtegen a prakteschen Informatiounen.

Zum Schluss well ech am Numm vum Schäffen- a Gemengerot alle Schüler, Elteren, Léierpersonal, respektiv all dem Personal vum Encadrement eng schéin an erhuelsam Vakanz wënschen.

Frank CLEMENT

Schäffen a Präsident Schoulkommissioun

Presentatioun vun de Schoulgebaier

D'Gebai vum Cycle 1 *(Précoce & Spillschoul)*

Direkt hannert der Gemeng befënnt sech dat neit Gebai, an deem sech d'Kanner am Alter vun 3 bis 6 Joer ophalen. Hannert der „Spillschoul" ass nach eng flott Spillplaz, déi een och gären an der Fräizäit benotze kann.

***Adress:* 5b, route de Mersch L-7780 Biissen**

D'Gebai vum Cycle 2 - 4 *(Primärschoul)*

Nieft der Eisebunnsbréck ass d'„Primärschoul", déi aus engem alen an engem neie Gebai besteet. Ënner anerem ass 2016 eng nei Bibliothéik ageriicht ginn, an där sech d'Schüler Bicher kënnen ausléinen, an awer och op der Plaz selwer kënnen eppes nosichen oder einfach nëmmen a Bicher liesen.

***Adress:* 1, route de Roost L-7791 Biissen**

Schoulufank

Éischte Schouldag fir all d'Kanner:
Méinden, de 16. September 2019

Auerzäiten:
Cycle 1 (*Précoce*): **8:00 bis 9:00 Auer**
Cycle 1 (*Spillschoul*): **8:00 Auer**
Cycle 2 - 4: **7:50 Auer**

Schoulzäiten

Cycle 1 *(Précoce)*

	Moies	Mëttes
Méindes	8:00/9:00 bis 11:45/12:00 Auer	14:00 bis 16:00 Auer
Dënschdes	8:00/9:00 bis 11:45/12:00 Auer	/
Mëttwochs	8:00/9:00 bis 11:45/12:00 Auer	14:00 bis 16:00 Auer
Donneschdes	8:00/9:00 bis 11:45/12:00 Auer	/
Freides	8:00/9:00 bis 11:45/12:00 Auer	14:00 bis 16:00 Auer

Cycle 1 *(Spillschoul)*

	Moies	Mëttes
Méindes	8:00 bis 12:00 Auer	14:00 bis 16:00 Auer
Dënschtes	8:00 bis 12:00 Auer	/
Mëttwochs	8:00 bis 12:00 Auer	14:00 bis 16:00 Auer
Donneschdes	8:00 bis 12:00 Auer	/
Freides	8:00 bis 12:00 Auer	14:00 bis 16:00 Auer

Zousazinformatioun:

Fir d'Spillschoulskanner vum éischte Joer besser an de Schoulsystem ze integréieren, ass et den Eltere fräigestallt, hir Kanner, bis den 30. September abegraff, mëttes un de Schoulstonnen deelhuelen ze loossen oder net.

Cycle 2-4 *(Primärschoul)*

	Moies	Mëttes
Méindes	7:50 bis 12:00 Auer	14:00 bis 16:00 Auer
Dënschtes	7:50 bis 12:00 Auer	/
Mëttwochs	7:50 bis 12:00 Auer	14:00 bis 16:00 Auer
Donneschdes	7:50 bis 12:00 Auer	/
Freides	7:50 bis 12:00 Auer	14:00 bis 16:00 Auer

Opsiicht

Eng Opsiicht ass 10 Minutte virun Ufank an 10 Minutten no Enn vun den offizielle Schoulzäite garantéiert. Ass dat aus organisatoresche Grënn net fir Iech méiglech, da kënnt Dir Är Kanner gären an eiser Maison Relais aschreiwen.

Schoulvakanzen a Feierdeeg

D'Schouljoer 2019/2020 fänkt méindes, de 16. September 2019 un, an ass mëttwochs, de 15. Juli 2020 eriwwer.

Allerhellegevakanz	26. Oktober 2019 --> 03. November 2019
Kleeserchersdag	Freides, de 06. Dezember 2019
Chrëschtvakanz	21. Dezember 2019 --> 05. Januar 2020
Fuesvakanz	15. Februar 2020 --> 23. Februar 2020
Ouschtervakanz	04. Abrëll 2020 --> 19. Abrëll 2020
Dag vun der Aarbecht	Freides, den 01. Mee 2020
Christi Himmelfahrt	Donneschtes, den 21. Mee 2020
Päischtvakanz	30. Mee 2020 --> 07. Juni 2020
Nationale Feierdag	Dënschtes, den 23. Juni 2020
Summervakanz	16 Juli 2020 --> 14. September 2020

Virlag fir eng Entschëllegung

Nom de l'élève: ....

Madame, Monsieur,

Je soussigné(e) ....

vous prie de bien vouloir excuser l'absence de mon fils/fille

du .... au .... inclus à cause de ....

....

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Bissen, le ....

....

(signature)

Dispens an Absence vum Kand

Absence:

D'Feele vum Kand muss den Dag selwer vum Erzéiungsberechtegte beim betreffende Léierpersonal gemellt ginn. Ab dem drëtten Dag muss een e Certificat vum Dokter ofgin.

Nëmmen d'Absencë wéinst Krankheet oder Stierffall si gesetzlech erlaabt.

Dispens:

Dir kënnt Äert Kand iwwert eng begrënnten Ufro fräistelle loossen. Dës Dispens ka bewëllegt gi vum:

- Léierpersonal vun der Klass fir een Dag (ausser virun oder no enger Vakanz)
- President vum Schoulcomité fir eng Dauer, déi méi laang wéi een Dag ass (maximal 5 Deeg hannerteneen).

D'Léierpersonal ka keng Entschëllegung wéinst Verlängerung vun der Vakanz unhuelen.

Cycle 1 *(Précoce)*

Nicole VAN DER WEKEN | Svenja DETERME | Annik REINERT | Lynn GAASCH | Anny GIULIONI | Joy ROLLINGER

Précoce 1:

Nicole
VAN DER WEKEN
nicole.rotili
@education.lu
Telefon: 83 50 03-310

Svenja
DETERME
svenja.determe
@education.lu

Anny
GIULIONI
anny.giulioni
@education.lu

Précoce 2:

Annik
REINERT
annik.reinert
@education.lu
Telefon: 83 50 03-311

Joy
ROLLINGER
joy.rollinger
@education.lu

Précoce 3:

Lynn
GAASCH
lynn.gaasch
@education.lu
Telefon: 83 50 03-323

À Définir

Cycle 1 *(Spillschoul)*

Gaby LANGEHEGERMANN | Michèle BARTHELEMY | Danielle GIELEN | Lynn ENGLEBERT | Caroline DE MARTINES | Nadine THIES

Danielle
GIELEN
Tel. 83 50 03-320
gielen.danielle
@education.lu

Gaby
LANGEHEGERMANN
Tel. 83 50 03-321
gaby.langehegermann
@education.lu

Lynn
ENGLEBERT
Tel. 83 50 03-322
lynn.englebert
@education.lu

Nadine
THIES
Tel. 83 50 03-324
nadine.thies
@education.lu

Surnuméraires:

Caroline
DE MARTINES

caroline.demartines
@education.lu

Michèle
BARTHELEMY

michele.barthelemy
@education.lu

Cycle 2.1

Sarah ZUIDBERG
sarah.zuidberg@education.lu

Cathy ALEN
cathy.alen@education.lu

Jean-Marie BOCK
jean-marie.bock@education.lu

Telefon: 26 88 62-327

Cycle 2.2

Sandy SCHMITZ
sandy.schmitz@education.lu

Fabienne BALDASSI
fabienne.baldassi@education.lu

Telefon: 26 88 62-329

Cycle 3.1

Vanessa
KRETZ
vanessa.kretz
@education.lu

Myriam
WANTZ
myriam.clement
@education.lu

Telefon: 26 88 62-333

Cycle 3.2

Christiane
LOSCH
christiane.losch
@education.lu

Lis
SPEICHER
lis.speicher
@education.lu

Chantal
WAMMER
chantal.wammer
@education.lu

Thierry
MAERTZ
thierry.maertz
@education.lu

Christiane
STEVELER
christiane.streveler
@education.lu

Telefon: 26 88 62-418

Cycle 4.1

Myriam DABÉ
myriam.dabe@education.lu

Sabrina MANIERI
sabrina.manieri@education.lu

Jil DETHIER
jil. dethier@education.lu

Emma

Telefon: 26 88 62-415

Cycle 4.2

Anouk HIPPERTCHEN
anouk.hippertchen@education.lu

Daniel MAQUIL
daniel.maquil@education.lu

Anne SASSEL
anne.sassel@education.lu

Telefon: 26 88 62-413

Aner

Romy
BAUSTERT
IEBS:
(Institutrice spécialisée dans la scolarisation des enfants à besoins particuliers ou spécifiques.)

Monika
DRIES
ESEB:
(Equipe de soutien des élèves à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques.)

Claudine
ROSCH
Accueil pour primo-arrivants

Doris
LEY-Abokaitis
Auxiliaire éducatif

Reglement vum Précoce *(Cycle 1)*

Base légale

Art. 18 de la loi du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental stipule que chaque enfant habitant le Grand-Duché et âgé de trois ans révolus avant le 1er septembre peut fréquenter une classe d'éducation précoce dans une école de sa commune de résidence. L'admission se fait en principe au début de l'année scolaire sur demande écrite des parents adressée à l'administration communale avant le 1^{er}avril. Le conseil communal peut également décider des admissions au début du deuxième et du troisième trimestre.
Art 1er de la loi du février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental stipule que la fréquentation de l'enseignement précoce est facultative.
Tout enfant âgé de trois ans révolus avant le 1er septembre a le droit de fréquenter une classe d'éducation précoce. L'admission se fait en début d'année scolaire. Comme fixé dans la circulaire ministérielle concernant l'organisation scolaire, les parents ou tuteurs inscriront leur enfant au plus tard le premier avril pour l'année suivante.

Conditions d'admissibilité

En sa séance du 12 janvier 2015, le collège des bourgmestre et échevins a décidé d'accepter, dans la mesure du possible, des admissions jusqu'au début du 2e trimestres pour les enfants résidents âgés de 3 ans révolus.

Généralités

Les parents ou tuteurs venant de déménager à Bissen au cours de l'année scolaire et désirant inscrire leur enfant au précoce doivent introduire une demande auprès de l'administration communale.
Les non-résidents de la commune peuvent adresser une demande si:

- la garde de l'enfant est assurée par un membre de la famille jusque et y compris le 3e degré;
- la garde de l'enfant est assurée par une tierce personne exerçant une activité d'assistance parentale agréée par l'État;
- la garde de l'enfant est assurée par un organisme œuvrant dans le domaine socio-éducatif agréé par l'État;

Dans le cas d'une réponse favorable, l'équipe pédagogique du précoce décidera du groupe et de la classe qui accueillera l'enfant et en informera les parents.

Procédure

L'inscription se fait par le biais du formulaire d'inscription qui est envoyé chaque année au cours du mois de février par l'administration communale aux parents/tuteurs des enfants qui répondent aux critères d'âge et de résidence avant la date du 1er avril.
Lors du remplissage du formulaire d'inscription, seulement un groupe peut être coché par enfant.

Confirmation de l'inscription

Une lettre de confirmation sera envoyée par l'administration communale au plus tard au courant du mois de mai aux parents ayant respecté le délai d'inscription.
Les places sont limitées à 20 enfants par groupe.

Eise Schoulmupp

Steckbréif

Numm:	Emma
Charakter:	verspillt, motivéiert, konzentréiert, léif mat Kanner
Rass:	Labrador
Gebuertsdatum:	3. Juli 2017
Ausbildung:	Vum 2 Mount aus un ass d`Emma an d'Hondsschoul gaangen. De 4. Mäerz 2018 huet hatt seng éischt Prüfung ofgeschloss. De 26. August 2018 gouf hatt beim Wesenstest zu Steinbach am Glan virgestallt. D`Emma kënnt 1 bis 2 Stonnen d`Woch bei d'Kanner.

Wat bréngt dat?

Säit d'Emma bei eis ass, hu mir d'Gefill, dass d'Kanner sech besser konzentréieren. Si maache keng Dommheete méi. D'Kanner sinn net sou haart wei soss ëmmer. Si hu méi Motivatioun. Mir hu méi Loscht op Schoul.

Übungen

D'Emma ka seng Schoulposch selwer droen. Hatt kann nach vill aner Tricks: Buzzer drécken, duerch de Beentunnel lafen, Erdmännchen, High Five, …

Hatt kann awer net nëmmen Tricks, mee hat kënnt an d'Schoul fir ze schaffen. Hatt kann z.b. wierfelen, vir eis buzzeren, …

Wann dir weider Informatiounen iwwert eise Schoulhond wësse wëllt, da gitt eis Internetsäit **www.biisserschoul.lu** besichen!

Mir si frou sou e Schoulhond wéi d'Emma ze hunn!

Maison Relais „Un der Atert“

D’Maison Relais „Un der Atert“ gëtt vun elisabeth (Anne asbl.) verwalt.
D’Kanner vun 3 bis 12 Joer kënnen an der Maison Relais „Un der Atert“ betreit ginn.
Ëffnungszäiten: méindes bis freides vu 7:00 bis 19:00 Auer.
Fir dass all Modul och kann assuréiert ginn, musse mindestens dräi Kanner ageschriwwe sinn.
An de Schoulvakanzen ass d’Maison Relais vu méindes bis freides vu 7:00 bis 19:00 Auer op – **ausser vum 23. Dezember 2019 bis den 01. Januar 2020 abegraff, dem 03 August bis den 16. August abegraff a Feierdeeg.**

Kontakter:

Michael Schenk *(Chargé de direction)*	83 50 03 - 450

Gruppen:

Précoce:	621 352 363
C1.1:	83 50 03 - 462
C1.1:	621 638 911
C2:	621 269 044
C3:	621 353 104
C4:	621 350 812

Aschreiwung:

Fir Äert Kand an der Maison Relais unzemellen, kënnt Dir op rbis.elisabeth.lu d’„**Fiche de renseignements**“ eroflueden, ausfëllen an zesumme mat Ärem „**Certificat de travail**“ vun Ärem Patron un d’Maison Relais schécken.
All genannten Informatioune fannt Dir am Detail op eisem Internetsite:
rbis.elisabeth.lu

elisabeth
am sozialen déngscht zu lëtzebuerg

***Adress:* 3, rue des Moulins L-7784 Bissen**

Crèche „Margréitchen"

D'Crèche „Margréitchen" gëtt vun elisabeth (Anne asbl.) verwalt a ka bis zu 39 Kanner, tëscht 2 Méint a 4 Joer, betreien.
Ëffnungszäiten: méindes bis freides vu 7:00 bis 19:00 Auer.
An de Schoulvakanzen ass d'Crèche vu méindes bis freides vu 7:00 bis 19:00 Auer op – **ausser vum 23. Dezember 2019 bis den 01. Januar 2020 abegraff, dem 03 August bis den 16. August abegraff a Feierdeeg.**

Kontakter:

Linda Reuter *(Chargée de direction)* . . . . 83 50 03 - 410

Gruppen:
D'Séistären *(0-2 Joer)* . . . . 83 50 03 - 411
D'Scheewercher *(18-36 Méint)* . . . . 83 50 03 - 412
D'Tigeren *(2-4 Joer)* . . . . 83 50 03 - 413

Aschreiwung:

Fir Äert Kand an der Crèche unzemellen, kënnt Dir op cbis.elisabeth.lu d'„**Fiche de renseignements**" eroflueden, ausfëllen an zesumme mat Ärem „**Certificat de travail**" vun Ärem Patron un d'Crèche schécken. Dir gitt vun der Chargée de direction kontaktéiert, fir e Rendez-vous ze maachen.
Eng Agewinnung vum Kand an der Crèche ass obligatoresch fir d'Aschreiwung a muss op d'mannst ee Mount am Viraus geplangt sinn.
All genannten Informatioune fannt Dir am Detail op eisem Internetsite:
cbis.elisabeth.lu

elisabeth
am sozialen déngscht zu lëtzebuerg

***Adress:* 6, route de Mersch L-7784 Bissen**

Jugendhaus A Stenges

D'Jugendhaus Biissen ass eng Plaz fir Jugendlecher vun 12 bis 26 Joer, wou si sech an hirer Fräizäit treffe kënnen.

D'Jugendhaus ass Méindes bis Donneschdes vu 14 bis 19 Auer op. Freides ass d'Jugendhaus vu 14 bis 22 Auer op. Eemol am Mount ass och Samschdes an Sonndes op an dat vun 14 bis 18 Auer, woubäi bei verschidden Aktivitéiten dës Auerzäiten variéieren kennen.

D'Jugendhaus gëtt op dräi verschidde Beräicher opgebaut. Dat sinn den **oppenen Treff**, den **Aktivitéits- a Projetsberäich** an de **Berodungsberäich**. Dofir stinn de Jugendleche verschidde Fräizäitméiglechkeeten a Raim zur Verfügung, wei z. B. e Billard, Kicker, Computeren, Chillraum, ...

Nieft der alldeeglecher Offer ginn och extra Aktivitéiten a Projete wéi Kachen, Kinoowend, Kickerturnéier, Jugendcamp, Graffitiprojet asw. ugebueden.

Jugendlecher kënnen awer net nëmmen an d'Jugendhaus kommen, fir sech mat Kollegen ze treffen, mee et gëtt hinnen och Informatiounen an Hëllef an hire verschiddene Liewensberäicher (Schoul, Aarbecht, Famill…) ugebueden.

Am Jugendhaus schaffen d'Lucie Hellers an den Tim Steffen als Educateuren.

Informatiounen:
Telefon : 26 88 72 90 oder per Email : jugendhaus@bissen.lu

<u>Adress:</u> 8, rue de la Laiterie L-7783 Bissen

LASEP

LASEP Ligue des Associations Sportives de l'Enseignement Primaire: Spill a Sport an der Fräizäit fir Kanner aus der Grondschoul.

Spill a Sport, dës zwee Wierder resuméieren d'Ziler vun der LASEP, esou wéi se 1964 vun de Grënner geduecht waren.

D'Lasep zu Biissen gëtt ugebueden fir d'Cyclen 1-4.

- **Dënschdeg vun 13.00 bis 16.00 Auer**
- **Donneschdeg vun 13.00 bis 16.00 Auer**

Zousätzlech LASEP-Sportsfester op den Dënschdeg oder Donneschdegnomëtteger.

D'Memberskaart fir e Kand kascht 25 Euro fir d'ganzt Joer.

Kontakt:

Kevin Englebert
Tel: 621 407 592

Conservatoire du Nord

Chers parents,

Faites découvrir à vos enfants le monde de la musique !

La commune de Bissen, en collaboration avec le Conservatoire du Nord, continue en 2019/20 à organiser des cours d'éveil musical et de formation musicale.

Ces cours ont lieu dans les localités de l'école fondamentale, 5b route de Mersch :

➤ Eveil musical (musikalische Früherziehung) pour enfants à partir de 4 ans :

Ces cours ont pour objectif de sensibiliser les jeunes enfants à la musique et d'éveiller ainsi l'envie d'apprendre et de comprendre.

- **EM1 --> cycle 1.1**
- **EM2 --> cycle 1.2**
- **EM3 --> cycle 2.1**

- **Taxe d'inscription annuelle 120€**

➤ Formation musicale pour enfants à partir de 7 ans :

Bien plus attrayant qu'un simple cours de solfège, la formation musicale a comme objectif de rendre l'élève sensible à la musique, par une approche sensorielle et pratique plutôt qu'intellectuelle, et parallèlement d'établir une alphabétisation musicale.

- **FM 1 à patire du cycle 2.2 NR (1x90min): mardi à 14h30**
- **Taxe d'inscription annuelle 120€**

Informations, horaires et inscriptions
sous www.cmnord.lu – Rubrique 'INSCRIPTIONS'

Maison relais 'Un der Atert Bissen'

➤ **Atelier d'éveil instrumental** offert dans le cadre des activités de la Maison Relais

Cet atelier permet aux enfants de la Maison relais d'avoir un premier contact avec le monde sonore et de découvrir les différents instruments à vent de la famille des cuivres.

Schnéivakanz

De Cycle 4.1 geet de 15. bis den 22. Februar 2020 op Morzine (Haute-Savoie) an d'Schnéivakanz.

Et gëtt nach eng Informatiounsversammlung ofgehalen, wou d'Eltere vun de betraffe Kanner informéiert ginn. Den Encadrement gëtt vum Personal aus der Maison Relais a vu Moniteure garantéiert.

D'Organisatioun ass eng Kooperatioun vun Elisabeth (Service d'accueil et d'animation), JAKA (Jonk a Kanner Animatioun) a vun der Biisser Gemeng, déi integral d'Käschte vun der Rees iwwerhëlt.

Kontakt Gemeng:
Myriam Binz
Rédacteur
Tel: 83 50 03-523
population@bissen.lu

Kontakt Elisabeth:
Carine Hansel
Adjointe de direction
Tel: 83 50 03-450
carine.hansel@elisabeth.lu

Schoulcomité

Chantal Wammer	Presidentin
Annik Reinert (Cycle 1)	Member
Sarah Zuidberg (Cycle 2)	Member
Christiane Streveler (Cycle 3)	Member
Myriam Dabé (Cycle 4)	Member

Elterecomité

SCHAUS	Christian	President
KAISER-MEYRATH	Christiane	Sekretärin
WEIS	Romain	Member
WIRTGEN	Marielle	Member
LOPES FERREIRA SANTOS	Teresa	Member + Schoulcommissioun
DIEDERICH-ATTEN	Martine	Member + Schoulcommissioun
LOPES	Daniela	Member + Schoulcommissioun
SIMON	Xavier	Member
GRAAS-KAPPLER	Valérie	Member
ENGEL	Christiane	Member
KRAUS	Joëlle	Member

Schoulkommissioun

BARROS DINIS ép. SEYLER Cindy	Member
BOURG ép. ENGEL Christiane	Member
CLEMENT Frank	President
DIEDERICH-ATTEN Martine	Member
Dr. FISCHER Georges	Schouldokter
ENGEL Pascale	Member
ENGLEBERT Kevin	Member
FAGNY ép. Kraus Joëlle	Member
FERREIRA SANTOS Teresa	Elterevertrieder
HANSEL Carine	Vertrierder Maison Relais
HUBERTY Ben	Member
LOPES Daniela	Elterevertrieder
LUCIUS Georges	Member
MARQUES DA COSTA Nathalie	Member
REINERT Annik	Vertrieder vum Léierpersonal
THEISEN Romaine	Directrice d'arrondissement
WAMMER Chantal	Vertrieder vum Léierpersonal

Léieren a Beweegung

Säit 2016/2017 ass d'Biisser Schoul beim Projet „clever move", deen d'Schoulinspektesch Diane Dhur an d'Nicole Kuhn vun der LASEP an d'Liewe geruff hunn, dobäi.

Mä wat ass dat genee?

Konzentratiounsproblemer bei Kanner a Jugendlechen, Verhalensopfällegkeeten a schlussendlech d'Erkenntnisser aus der Léier- an Entwécklungsfuerschung iwwert d'Beweegung sinn Argumenter aus de leschte Joren, déi d'Relevanz vun der Beweegung ëmmer méi verdäitlechen.

D'„clever move"-Schoule wëllen deem Trend entgéintwierken a verflichten sech, all Dag mindestens 20 Minutte Beweegung an de Cours ze integréieren. Och an de Maison Relaise ginn déi 20 Minutte Beweegung während der Hausaufgabenzäit genotzt.

Molconcours vum Cover

Mir hunn een néit Konzept bei der Gestaltung vum Cover agefouert, an zwar ee Molconcours deen all Joers vun engem aner Cycle gemaach gëtt. Esou kréie mir ganz verschidden Usiichte vun der Schoul. D'Biller ginn och all agescannt a kënnen iwwert dat ganzt Joer fir Flyeren, oder an Zeitunge genotzt ginn.

Fir de Cover vun der Schoulbrochüre 2019/2020 hunn d'Kanner aus dem Cycle 4.2 gemoolt.

Informatiounen zum Schoultransport

D'Kanner musse mat Zäiten um Bus-Arrêt sinn.

D'Instruktioune vum Chauffeur an och vun der Begleetpersoun musse respektéiert ginn.

Schüler déi sech nitt un Reegelen halen an d'Secherheet nitt respektéieren, gi vum Schoultransport ausgeschloss.

Erënnert äert Kannt reegelméisseg un Folgend Reegelen:

- Setze bleiwen, bis de Bus komplett steet
- An der Entrée respektiv der Sortie vum Bus gëtt nitt gedréckt
- Nitt virun oder hannert de Bus rennen
- Loosst de Bus fueren ir dir iwwert d'Strooss gitt
- Benotzt ëmmer de Foussgängerwee
- Beim Waarden op de Bus, haalt Ofstand zu der Strooss
- Allgemeng, benotzt de Bus-Arrêt nitt als Spillplaz

D'Elteren si gehalen hier Kanner mam Schoulbus fueren ze loossen an d'Privat Autoe just ze benotze wann et nitt anescht méiglech ass.

De Bus fiert och schonn deen éischte Schouldag mam normalen Horaire.

<u>Neierung:</u>

Ab dem Schouljoer 2018/2019 kënnen d'Kanner aus dem Cycle1 (Précoce) och mam Schoulbus mat fueren.

Gonçalo Rodrigues Pereira

	Méindes	Dënschtes	Mëttwochs	Donneschdes	Freides
7:20 / 7:25					
12:05	/		/		/
16:05		/		/	

Bus-Tour | keen Bus-Tour

Begleed ginn d'Kanner am Bus vum:

- Manuela VIAGGI-ROCCONI (Circuit 1) --> 621 737 316
- Manon MINDEN (Circuit 2) --> 621 458 784

Circuit 1	Bus-Arrêten	Zäiten		
Arrêt 1	École Préscolaire	7:20	12:05	16:05
Arrêt 2	Coin rue des Jardins (rue de la Chapelle)	7:22	12:07	16:08
Arrêt 3	rue de la Chapelle n. 20	7:25	12:10	16:09
Arrêt 4	rue de la Chapelle n. 45	7:28	12:13	16:10
Arrêt 5	Jicksenhaff	7:30	12:15	16:11
Arrêt 6	route de Boevange n. 33	7:35	12:20	16:16
Arrêt 7	Caisse Rurale	7:37	12:22	16:18
Arrêt 8	rue de Reckange n. 41	7:39	12:24	16:21
Arrêt 9	Entrée Cité Um grousse Maes	7:41	12:26	16:24
Arrêt 10	École Préscolaire	7:43	12:28	16:25

Circuit 2	Bus-Arrêten	Zäiten		
Arrêt 1	École Préscolaire	7:25	12:05	16:05
Arrêt 2	Cité Steekräiz Busarrêt	7:28	12:08	16:08
Arrêt 3	7, rue Dr. J.P. Ecker	7:29	12:09	16:09
Arrêt 4	Roost - Route de Bissen	7:31	12:15	16:15
Arrêt 5	Op der Millen	7:38	12:23	16:23
Arrêt 6	An der Geiwels	7:41	12:25	16:25
Arrêt 7	École Préscolaire	7:47	12:27	16:27

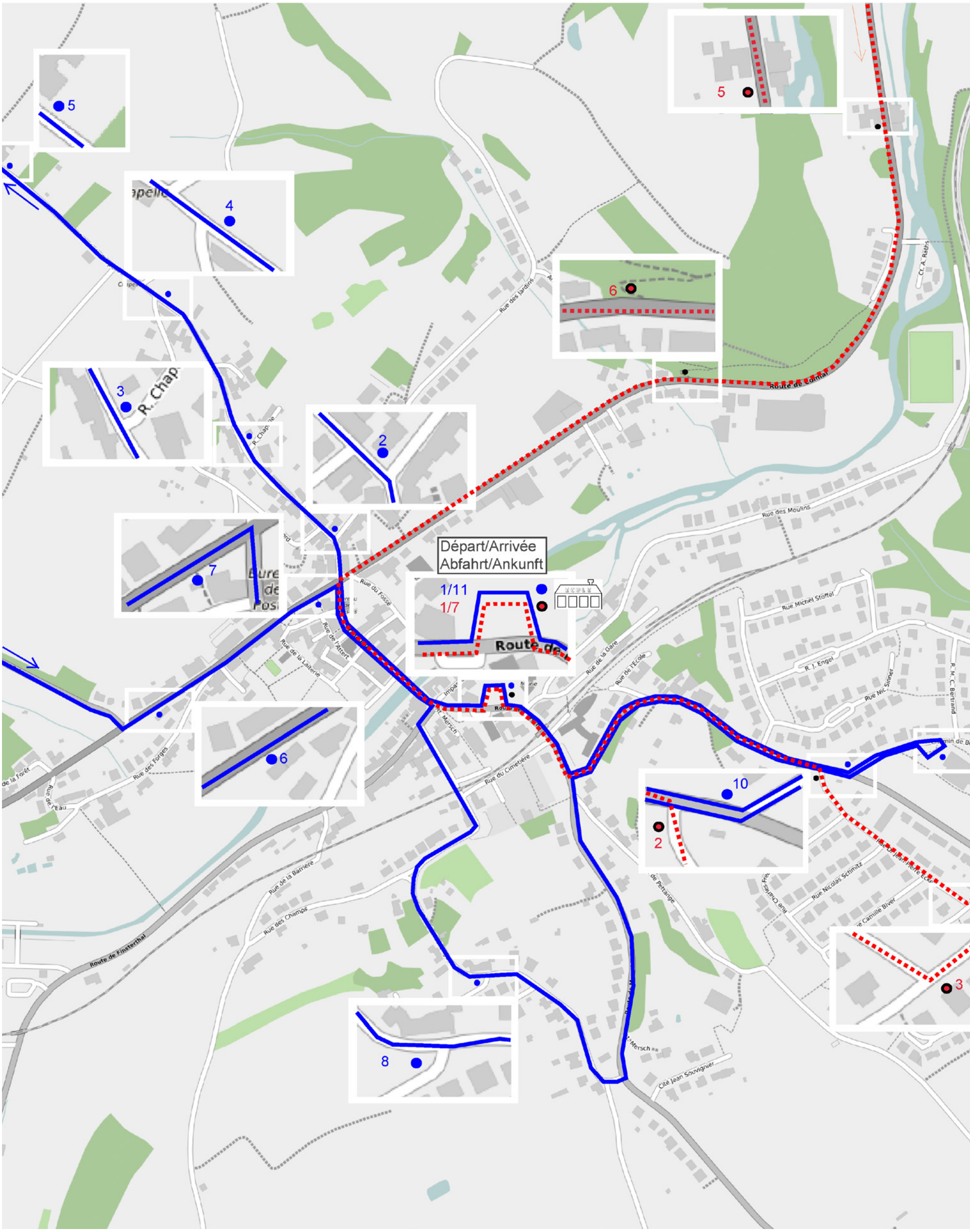
Elektroschoulbus

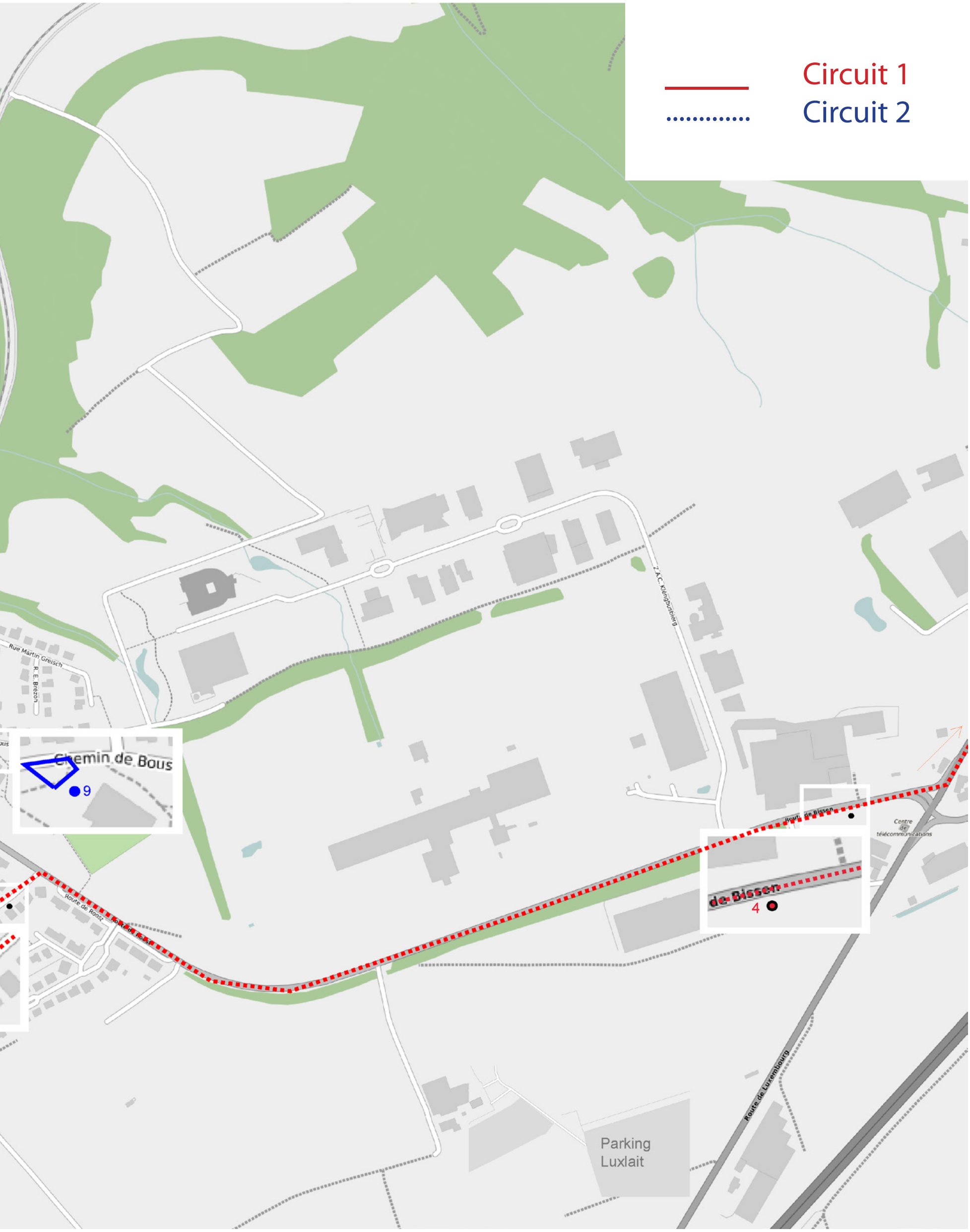
Während verschiedene Gemeinden noch im Probebetrieb für den vollelektrischen Schülertransport sind, kommen seit dem Schulbeginn im September 2018 in Bissen vollelektronische, abgasfreie und geräuscharme Fahrzeuge zum Einsatz.

Seit Januar 2019 greift das Unternehmen Voyages Emile Weber auf Fahrzeuge eines chinesischen Herstellers zurück, da derzeit kein europäischer Hersteller Elektrobusse mit einer genügenden hohen Anzahl Sitze anbietet. Das neue Fahrzeug hat 55 Sitzplätze, was auch für Fahrten mit mehreren Schulklassen gleichzeitig ausreicht. Die Reichweite wird mit 200 Kilometern angegeben, was für die meistens lokalen Fahrten durchaus genügt.

Meliha Skrijelj

Circuiten vum Schoultransport





Circuit 1
Circuit 2

Séchere Schoulwee

Biissen entwéckelt sech ëmmer weider, an ee wichtege Punkt ass de Wee fir an d'Schoul. Et kann een zum Beispill aus de Citéen zu Fouss an d'Schoul goen, ouni ze vill iwwert d'Haaptstroosse mussen ze goen. Eng nei Bréck, déi d'Route de Colmar mat der Rue des Moulins verbënnt, ass fäerdeg.

Hei ass nach eng kleng Lëscht, wéi eng Virdeeler et huet, zu Fouss ze goen:

Wien zu Fouss an d'Schoul geet, huet manner Stress!

- Et brauch ee keng Plaz ze sichen fir kënnen aus dem Auto erauszeklammen.
- Duerch d'Beweegung gëtt ee méi fit.
- D'Immunsystem gëtt gestäerkt.
- Ënnerwee kann ee mat de Kollege schwätzen a seng Fréndschafte verdéiwen.
- Et léiert een, mam Trafic ëmzegoen, an et passt ee besser op .
- Den Trafic hëlt of .
- Et sti manner Autoen op den Trottoiren, Zebrasträifen a bei de Busarrêten.
- Manner Ofgase si besser fir eis Ëmwelt.

Aus Sécherheetsgrënn a laut dem „Code de la route" sinn d'Awunner gebiede keng Gefierer op den Trëttoiren ofzestellen!!!

Wichteg Adressen

Directrice de région Mersch ***(Région 12)***
Mme Romaine Theisen
Tel. 24 75 58 10
5, rue des Prés
L-7561 Mersch
secretariat.mersch@men.lu

Service médico social (assistante sociale)
Mme Simone Kieffer
Tel. 32 58 20 21
7, rue de la gare
L-7535 Mersch
simone.kieffer@ligue.lu

Présidente du comité d'école
Mme Chantal Wammer
GSM: 691 376 467
chantal.wammer@education.lu

Président du comité des parents
M. Christian Schaus
GSM: 621 151 028
schausc@pt.lu

Administration Communale de Bissen
Mme Myriam Binz
1, rue des Moulins L-7784 Bissen
Tel. 83 50 03-523
Fax 83 50 03-588
population@bissen.lu

www.biisserschoul.lu

De Schäffen- a Gemengerot
wënscht de Schoulkanner an dem
Léierpersonal e gudde Schoulufank
a vill Erfolleg am neie Schouljoer.

Gemeng
Biissen

KlimaPakt
European Energy Award

1, rue des Moulins L-7784 Bissen || Tél: 83 50 03-1 || www.bissen.lu